

Isaiah 50

Interlinear Bible — King James Version

Hebrew text with English translation and Strong's numbers

1 Thus saith the LORD, Where is the bill of your mother's divorcement, whom I have put away? or which of my creditors is it to whom I have sold you? Behold, for your iniquities have ye sold yourselves, and for your transgressions is your mother put away.

כְּרִית וְתִסְפֹּר הֲאֵינִי יְהוָה אִמְרָךְ כֹּה־נָא
H3541 Thus saith the LORD H335 H2088 Where is the bill divorcement
H559 H3068 H5612 H3748

אֲשֶׁר מְנוּשִׁי מִי אֲוִי שְׁלָחַי אֲשֶׁר רַאֲמָכֶם:
is your mother H834 put away H176 H4310 or which of my creditors H834
H517 H7971 H5383

בְּעֹנֵיכֶם הִנֵּן לִי אֶתְכֶם נִמְכַּרְתֶּם
have ye sold H853 H0 H2005 you Behold for your iniquities
H4376 H5771

אִמְכֶם: שְׁלָחַי וּבְפִשְׁעֵיכֶם נִמְכַּרְתֶּם
have ye sold yourselves and for your transgressions put away is your mother
H4376 H6588 H7971 H517

2 Wherefore, when I came, was there no man? when I called, was there none to answer? Is my hand shortened at all, that it cannot redeem? or have I no power to deliver? behold, at my rebuke I dry up the sea, I make the rivers a wilderness: their fish stinketh, because there is no water, and dieth for thirst.

וַיֵּא יְיָ קְרָאתִי אֶיֶשׁ וְאֵין בִּי אֲתִי מִדַּי וַעֲ
H4069 Wherefore when I came H369 was there no man when I called H369
H935 H376 H7121

מִפְּדוֹת יְדִי קִצְּכָה הָקִצְּכָה הָעוֹנָה
was there none to answer at all at all Is my hand that it cannot redeem
H6030 H7114 H7114 H3027 H6304

בְּגִעְתִּי הֵן לְהַצִּיל כֹּחִי בִּי אֵין וְאֵם
H518 H369 H0 or have I no power to deliver H2005 behold at my rebuke
H3581 H5337 H1606

דִּגְתָּם תִּבְאֶשׁ מִדְּבָר נְהָרוֹת אֶשׁ יָם יָם אֶחָר יִב
I dry up the sea I make the rivers a wilderness stinketh their fish
H2717 H3220 H7760 H5104 H4057 H887 H1710

בְּצָמָא: וְתָמָת מִיָּם יֵמָּא יְיָ
H369 because there is no water and dieth for thirst
H4325 H4191 H6772

3 I clothe the heavens with blackness, and I make sackcloth their covering.

כְּסוּתָם: אֶשׁ יָם וְשֵׁן קִדְרֵי וְשָׁמַיִם אֶלְבֵּי יֵשׁ
I clothe the heavens with blackness sackcloth and I make their covering
H3847 H8064 H6940 H8242 H7760 H3682

4 The Lord GOD hath given me the tongue of the learned, that I should know how to speak a word in season to him that is weary: he wakeneth morning by morning, he wakeneth mine ear to hear as the learned.

לֵד עַת כְּלָמוּדִים: לִשׁוֹן לִי נָתַן יְהוָה אֲדָנִי י
 The Lord GOD hath given me the tongue as the learned that I should know
 H136 H3069 H5414 H0 H3956 H3928 H3045

בַּבֹּקֶר יָעַר יְדָבָר יַעַר רַחֵם יְהוָה אֶת לֵעַ וְתִ
 how to speak H853 in season to him that is weary a word he wakeneth by morning
 H5790 H3287 H1697 H5782 H1242

כְּלָמוּדִים: לִשְׁמָע לִי אֶזְנוֹ לִי יָעַר יְהוָה בַּבֹּקֶר
 as the learned to hear mine ear he wakeneth by morning
 H0 H241 H5782 H1242

5 The Lord GOD hath opened mine ear, and I was not rebellious, neither turned away back.

לֹא אֶפְאַנְכִּי אֶזְנוֹ לִי פָתַח יְהוָה אֲדָנִי י
 The Lord H3068 hath opened H0 mine ear H595 H3808
 H136 H6605 H241

נִסּוּגְתִּי: לֹא אָחוּר מָר יָתִי
 and I was not rebellious back H3808 neither turned away
 H4784 H268 H5472

6 I gave my back to the smiters, and my cheeks to them that plucked off the hair: I hid not my face from shame and spitting.

פָּנַי לְמַרְטֵי יָם וּלְתִי יָם לְמַכֵּי יָם נָתַתִּי גִבִּי
 my back I gave to the smiters and my cheeks to them that plucked off not my face
 H1460 H5414 H5221 H3895 H4803 H6440

וְרָק: מִכְלָם וְתִ הִסֵּת רִתִּי לֹא
 from shame and spitting
 H3808 H5641 H3639 H7536

7 For the Lord GOD will help me; therefore shall I not be confounded: therefore have I set my face like a flint, and I know that I shall not be ashamed.

לֹא אֶכְנֹן עַל לִי יִעֲזֹר יְהוָה וַאֲדֹנָי
 For the Lord GOD will help H0 H5921 H3651 H3808
 H136 H3069 H5826
 כִּי לֹא אֶכְנֹן עַל שֵׁן מִתִּי פָנַי
 me therefore shall I not be confounded H5921 H3651 therefore have I set my face
 H3637 H7760 H6440
 וְיָדַעְתִּי כִּי לֹא אֶכְנֹן עַל כְּחֹלֶמֶת יֵשׁ
 like a flint and I know H3588 H3808 that I shall not be ashamed
 H2496 H3045 H954

8 He is near that justifieth me; who will contend with me? let us stand together: who is mine adversary? let him come near to me.

הֵן עִמָּדָה אֶתִּי יִרְיֶב מִי מִצְדִּיק יִקְרֹב
 He is near that justifieth H4310 H854 with me let us stand
 H7138 H6663 H7378 H5975
 אֵלַי יִגַּשׁ מִשְׁפָּטִי בְּעַל מִי יִחד
 together H4310 who is mine adversary H4941 let him come near H413
 H3162 H1167 H5066

9 Behold, the Lord GOD will help me; who is he that shall condemn me? lo, they all shall wax old as a garment; the moth shall eat them up.

הֵן וְאֵל מִי לִי יִעֲזֹר יְהוָה אֲדֹנָי הֵן
 Behold the Lord GOD will help H0 H4310 H1931
 H2005 H136 H3069 H5826
 וְיָרְשִׁיעַ נִי כָכָה גָד כָּלָם הֵן
 me who is he that shall condemn H2005 H3605 as a garment me lo they all shall wax old
 H7561 H899 H1086
 יֵשׁ יֹאכְלֵם:
 the moth shall eat them up
 H6211 H398

10 Who is among you that feareth the LORD, that obeyeth the voice of his servant, that walketh in darkness, and hath no light? let him trust in the name of the LORD, and stay upon his God.

בֶּקֶל וּלְ שִׁמְעַ יְהוָה הִי אֵל בְּכֶם מִי
 H4310 H0 Who is among you that feareth of the LORD that obeyeth the voice
 H3373 H3068 H8085 H6963
 לֹא נִגְהַ וְאֵין חֹשֶׁךְ יִמּוֹ אֲשֶׁר רָא עֶבֶד יְ
 H5650 H834 H1980 H2825 H369 H5051 H0
 of his servant that walketh in darkness and hath no light
 בְּאֵלֵהֶיוּ וַיִּשָּׁעַ וְיִתְּכֵם בְּשֵׁם יְהוָה וַיִּבְטַח
 H982 H8034 H3068 H8172 H430
 let him trust in the name of the LORD and stay upon his God

11 Behold, all ye that kindle a fire, that compass yourselves about with sparks: walk in the light of your fire, and in the sparks that ye have kindled. This shall ye have of mine hand; ye shall lie down in sorrow.

מֵאֲזִירִי אֲשֶׁךְ מִן קִדְחֵי כִלְכֵם הִי
 H2005 H3605 Behold all ye that kindle a fire that compass yourselves about
 H6919 H784 H247
 בְּעֵרְתֶּם וּבְזִיקוֹת אֲשֶׁךְ מִן בָּא וְרָא לְכֹ וּבְזִיקוֹת
 H2131 H1980 H217 H784 H2131 H1197
 and in the sparks in the light a fire and in the sparks that ye have kindled
 לְמַעַצְבִּי הִלְכֶם זֶאת הִתְהַ מִיָּדִי
 H1961 H2063 H0 H4620
 This shall ye have of mine hand in sorrow
 תִּשְׁכְּבוּן:
 H7901
 ye shall lie down